



Bild: Paul Baumgartner

Aus dem Inhalt

Infos Gemeindeversammlung	2-5
Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung	5
Kontonummern für Auszahlungen	5
Seniorenmittag	6
Feuerbrand	6
Baubewilligungen 01.02.15 – 31.03.15	7
Informationen aus Deutschland	7
Bibliothek	8
Pilzkontrolle	9
Neuer Ortsquartiermeister	9
Toitot-WC beim Aussichtsturm	9
Internetverbindung	10
Verschiedene Informationen	11
Letzte Seite	12

Liebe Rötthelbacherinnen, liebe Rötthelbacher

Wichtige Post auch im vorliegenden LOS!

Am Freitag, 5. Juni, findet die nächste Gemeindeversammlung statt. Sie behandelt grosse Brocken wie die Gemeinderrechnung 2014 (sie ist zum Glück relativ erfreulich!), die neue ARA Steinengraben, die Erweiterung unserer Fernwärmeversorgung oder die Zusammenlegung der Sozialdienste in Langnau.

Der Gemeinderat hofft auf rege Beteiligung und freut sich auf den Austausch mit Euch allen am anschliessenden Apéro!

Die längst fällige Info der Swisscom zum Thema Internetverbindung findet sich auf Seite 10; leider gibt sie nicht allzu viel her: Zur Klärung individueller Fragen lohnt sich ein direkter Kontakt mit der Swisscom mit Sicherheit!

Am 22. April hat ein Landwirtschaftsapéro stattgefunden u. a. mit einem Referat von Christine Wespi vom Inforama Bäregg zum Thema Coaching, ein Angebot des Inforamas für alle, die eine Standortbestimmung zu ihrem Betrieb vornehmen möchten. Wer am Anlass nicht teilnehmen konnte, findet entsprechende Informationen in der Gemeindeverwaltung (Flyer) oder auf der Homepage des Inforamas (www.inforama.ch/Beratungsformen/Coaching).

Matthias Sommer, Gemeindepräsident

Gemeindeversammlung

**Freitag, 05. Juni 2015, 20.00 Uhr
im KG-Saal Hübeli, Rötthelbach**

Traktanden / Anträge

Der Gemeinderat hat das Protokoll der Gemeindeversammlung vom 28. November 2014 nach Ablauf der Einsprachefrist an seiner Sitzung vom 12. Januar 2015 genehmigt.

1. Gemeinderechnung 2014

Das Wichtigste in Kürze

Die Jahresrechnung 2014 schliesst nach Vornahme von zusätzlichen Abschreibungen in der Höhe von Fr. 19'425.50, mit einem Aufwand von insgesamt Fr. 4'549'154.76 und einem Ertrag von insgesamt Fr. 4'536'631.00, mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 12'523.76 ab. Das Budget hatte mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 308'000 gerechnet. Die Besserstellung gegenüber dem Voranschlag ist hauptsächlich auf der Aufwandseite entstanden. Der Gesamtaufwand wird um Fr. 258'055 unterschritten. Ertragsseitig konnten Mehrerträge von Fr. 37'421 erzielt werden.

Ergebnis der Laufenden Rechnung

Ergebnis vor Abschreibungen

Aufwand	Fr. 4'124'784.21
Ertrag	Fr. - 4'536'631.00
Ertragsüberschuss brutto	Fr. - 411'846.79

Ergebnis nach Abschreibungen

Ertragsüberschuss brutto	Fr. - 411'846.79
Abschreibungen Finanzverm.	Fr. 19'115.10
Harmonisierte Abschreibungen	
Verwaltungsvermögen	Fr. 385'829.95
übrige Abschreibungen Ver-	
waltungsvermögen (Nachkredit)	Fr. 19'425.50
Aufwandüberschuss	Fr. 12'523.76

Vergleich Rechnung-Voranschlag

Ergebnis Laufende Rechnung	Fr. - 12'523.76
Aufwandüberschuss Laufende	
Rechnung gemäss Voranschlag	Fr. - 308'000.00
Besserstellung gegenüber dem Voranschlag	Fr. 295'476.24

Die grössten Abweichungen der Laufenden Rechnung gegenüber dem Voranschlag

Allgemeine Verwaltung

- Die Personalkosten sind um Fr. 13'020 tiefer ausgefallen als veranschlagt.

Öffentliche Sicherheit

- Die Entschädigungen der Armee sind um Fr. 12'879 höher ausgefallen.

Bildung

- Die Beiträge an den Lastenausgleich Lehrerbesoldungen sind um Fr. 16'352 tiefer ausgefallen als veranschlagt, dies insbesondere weil für das Schuljahr 2013/14 eine Rückerstattung von Fr. 17'770 erfolgt ist.
- Die Zahlungen an die beiden Sekundarschulen Signau und Unterlangenegg fallen um insgesamt Fr. 50'639 tiefer aus. Einerseits besuchten im Schuljahr 2014/15 2 Schüler weniger das Oberstufenzentrum Unterlangenegg als geplant (Fr. 8'800). Zudem waren die Schülerbeiträge des Kantons zu Gunsten des IBEM-Unterrichts nicht im Voranschlag enthalten (Fr. 31'900). Die Kosten für den IBEM Unterricht sind um Fr. 2'760 tiefer ausgefallen. Die Kosten für eine Quarta-Schülerin sind um Fr. 2'300 tiefer ausgefallen.
- Die Beiträge an den Kanton für den Anteil Lehrerbesoldungskosten Sekundarschüler fällt um Fr. 12'030 tiefer aus. Weil der Kanton für das Schuljahr 2014/15 noch mit den Schülerzahlen per September 2013 rechnet resultiert ein Überschuss an Schülerbeiträgen. Diese werden mit der Schlussrechnung für das Schuljahr 2013/14 jedoch noch in Rechnung gestellt resp. nachbelastet.
- Die Kosten für Schülertransporte sind um Fr. 11'725 höher ausgefallen. Der Kantonsanteil an die Schülertransportkosten ist um Fr. 4'996 höher ausgefallen.

Soziale Wohlfahrt

- In den Lastenausgleich Sozialhilfenaufwendungen mussten Fr. 16'017 mehr einbezahlt werden als angenommen. Gegenüber dem Vorjahr resultiert eine Abnahme von Fr. 34'818. Gemäss Prognose des Kantons wurde im Voranschlag mit einem Ansatz von Fr. 472 je Einwohner gerechnet. Der effektiv verrechnete Ansatz je Einwohner beträgt Fr. 495.

Verkehr

- Die Kosten für Mieten von privaten Fahrzeugen fallen um Fr. 18'200 tiefer aus.
- Die Schneeräumungskosten fallen um Fr. 17'989 tiefer aus als geplant.
- Die Kosten für Bau- und Unterhaltsmaterial fallen um Fr. 15'741 tiefer aus. Diese Kosten hängen von verschiedenen Faktoren ab, im Voranschlag wird deshalb jeweils mit einem 6-Jahresdurchschnitt gerechnet. Im Vergleich zu den Vorjahren sind die Kosten unterdurchschnittlich ausgefallen.
- Die Kosten für Strassenunterhalt durch Dritte fallen um Fr. 34'444 höher aus. Dies weil im Bereich Würzbrunnen das Strassenbankett stabilisiert werden musste.

Informationen Gemeindeversammlung
Umwelt und Raumordnung

- Die Spezialfinanzierung Wasserversorgung schliesst gegenüber dem Voranschlag um Fr. 44'721 besser ab. Die Sanierung der Brunnstuben hat sich verzögert, der Aufwand für Unterhalt ist deshalb um Fr. 25'075 tiefer ausgefallen.
- Die Spezialfinanzierung Abwasserentsorgung schliesst gegenüber dem Voranschlag um Fr. 27'835 besser ab. Mit der Einwohnergemeinde Wachseldorn wurden für die Jahre 2003–2014 die Betriebskosten der ARA-Pumpanlage Fraumatt abgerechnet. Die Einnahmen betragen insgesamt Fr. 21'000, diese waren im Voranschlag nicht enthalten.
- Die Spezialfinanzierung Abfallbeseitigung schliesst gegenüber dem Voranschlag um Fr. 16'095 schlechter ab. Dies ist vor allem auf Grund der zusätzlichen Abschreibungen im Betrage von Fr. 19'425 zu Stande gekommen. Die übrigen Abschreibungen sind insbesondere im Hinblick auf HRM2 gemacht worden.

Finanzen und Steuern

- Die Steuererträge fielen um rund Fr. 17'216 tiefer aus als veranschlagt. Dies hauptsächlich wegen Mindereinnahmen von rund Fr. 38'000 aus Vorjahren bei den natürlichen Personen.
- Die Nettoerträge aus dem Finanzausgleich sind gegenüber dem Vorjahr um Fr. 79'221 gesunken. Gegenüber dem Voranschlag sind diese um Fr. 61'605 tiefer ausgefallen.
- Bei den harmonisierten Abschreibungen resultiert ein Minderaufwand von Fr. 142'187. Dieser ist entstanden, weil die Nettoinvestitionen 2013 und 2014 tiefer ausgefallen sind als geplant. Zudem wurden im Rechnungsjahr 2013 zusätzliche Abschreibungen von Fr. 726'827 vorgenommen.

Investitionsrechnung
Vergleich Rechnung-Voranschlag

Nettoinvestitionen geplant	Fr. 318'600.00
Nettoinvestitionen getätigt	Fr. 150'718.65

Minderausgaben gegenüber dem Voranschlag **Fr. 167'881.35**

Die Nettoinvestitionen im Steuerhaushalt fielen um Fr. 167'766 tiefer aus als geplant. Auf eine Sanierung der Militärunterkunft im Betrage von Fr. 33'000 ist vorläufig verzichtet worden. Die Güterweggenossenschaft Schindellegi leistete nach Abschluss des Strassenprojektes eine Rückerstattung von Fr. 16'377. Zu Gunsten der Erweiterung des Dorfschulhauses sind im Jahr 2014 Spenden im Betrag von Fr. 61'050 eingegangen.

Die Nettoinvestitionen der Spezialfinanzierungen fielen um Fr. 7'114 tiefer aus als geplant.

Bestandesrechnung
Aktiven
Finanzvermögen

Das Finanzvermögen hat im Berichtsjahr um Fr. 381'668 abgenommen. Die Abnahme ist hauptsächlich bei den flüssigen Mitteln erfolgt, welche um Fr. 251'444 abgenommen haben. Die Guthaben haben um Fr. 131'183 abgenommen.

Verwaltungsvermögen

Das Verwaltungsvermögen hat von 2.529 Mio. Franken zu Beginn des Berichtsjahres um die Nettoinvestitionen von Fr. 150'718.65 auf 2.680 Mio. Franken per Bilanzstichtag 31.12. zugenommen. Nach Vornahme der harmonisierten Abschreibungen von Fr. 385'829.95 und der übrigen Abschreibungen von Fr. 19'425.50 beträgt das Verwaltungsvermögen per Jahresabschluss 2.275 Mio. Franken. Gegenüber dem Vorjahr hat das Verwaltungsvermögen um Fr. 254'536 abgenommen.

Passiven
Fremdkapital

Das Fremdkapital hat im Berichtsjahr um Fr. 600'196 auf 3.138 Mio. Franken abgenommen. Die laufenden Verpflichtungen haben um Fr. 54'001 abgenommen. Die mittel- und langfristigen Schulden haben um Fr. 544'600 abgenommen. Ein Festdarlehen konnte ersatzlos zurückbezahlt werden. Die Rückstellungen haben insgesamt um Fr. 39'450 abgenommen.

Verpflichtungen für Spezialfinanzierungen

Die Reserven verzeichnen eine Abnahme von insgesamt Fr. 23'484 und betragen per 31.12.2014 insgesamt Fr. 1'233'257.

Eigenkapital

Die Laufende Rechnung schliesst mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 12'523.76 ab. Der Bestand des Eigenkapitals nimmt um diesen Betrag ab und beträgt nach Abschluss Fr. 1'232'212.24, was ungefähr 17 Steueranlagezehnteln entspricht.

Antrag des Gemeinderates

1. Genehmigung des Aufwandüberschusses im Betrage von Fr. 12'523.76.
2. Die durch den Gemeinderat bewilligten Nachkredite von Fr. 207'197.84 werden zur Kenntnis genommen.

Eine komplette Jahresrechnung 2014 kann unter www.roethenbach.ch eingesehen oder bei der Finanzverwaltung Röthebach bezogen werden.

Informationen Gemeindeversammlung

2. ARA Steinengraben, Kreditbeschluss

Im Gebiet Martinsegg-Steinengraben sind auf Rötthelbacher Gemeindegebiet an Hand der im März 2015 fertiggestellten GEP Landwirtschaftszone mehrere Liegenschaften anschlusspflichtig. Es soll deshalb eine Sanierungsleitung im Freispiegelabfluss für die Gebiete Laass, Martinsegg und Spitzachen erstellt werden.

Der Kostenvoranschlag sieht wie folgt aus:

Erstellungskosten öffentliche Sanierungsleitung	Fr. 380'000.00
Anschlussgebühr an Sanierungsleitung Bowil	Fr. 45'000.00
Reserve/Rundung	Fr. 5'000.00
Total Kredit	<u>Fr. 430'000.00</u>

Im obgenannten Kostenvoranschlag sind allfällige Gemeindebeiträge auf Grund der Zumutbarkeitsgrenze für Privatleitungen von Fr. 900 pro Raumeinheit nicht eingerechnet.

Antrag des Gemeinderates

Für den Bau der Freispiegelleitung ARA Martinsegg-Steinengraben wird ein Verpflichtungskredit von Fr. 430'000.00 genehmigt.

3. Erweiterung Fernwärmeversorgung, Kreditbeschluss

In seinem Leitbild hat sich der Gemeinderat zum Ziel gesetzt, den Anteil an erneuerbaren Energien zu erhöhen. Der Wärmeverbund Rötthelbach bietet einen, überregional verglichen, sehr günstigen Wärmepreis. Für die Wärmeproduktion kann zudem ein Abfallprodukt (rund 2000 m³ Rindenschnitzel) verwertet werden, ohne dafür „graue Energie“ für Transporte zu verbrauchen (resp. solche wird durch das Wegfallen des Abtransportes von Rindenschnitzel sogar eingespart). Hans Rudolf Rügsegger als aktueller Inhaber der Sägerei Rügsegger AG übergibt den Sägereibetrieb und damit auch die Anlagen für die Wärmeerzeugung demnächst an einen neuen Besitzer. Sämtliche operativen Tätigkeiten bleiben unverändert, so dass der Betrieb im bisherigen Stil weitergeführt wird. In den vergangenen Monaten haben verschiedene Liegenschaftsbesitzer Interesse an einem Fernwärmeanschluss signalisiert. Der Gemeinderat hat deshalb am 13.02.2015 für die interessierten Liegenschaftsbesitzer eine Orientierungsversammlung veranstaltet.

Die Ergebnisse aus der anschliessend erfolgten Umfrage unter den Liegenschaftsbesitzern ergaben, dass eine Erweiterung des bestehenden Fernwärmenetzes gewünscht wird. Die Energieberatungsstelle hat für die interessierten Liegenschaftsbesitzer die Heizleistung und den Energieverbrauch berechnet. Auf Grund dieser Werte konnte eine Finanzplanung erstellt werden. Diese zeigt, dass die geplanten Investitionen tragbar sind.

Der Kostenvoranschlag präsentiert sich wie folgt:

Leitungsbau ab best. Leitung Metzgerei Liechi bis u. mit Neubau Stucki	Fr. 23'550.00
Leitungsbau für Hausanschluss B. Stucki	Fr. 15'900.00
Leitungsbau für Hausanschluss Schuhhaus Keller	Fr. 10'800.00
Leitungsbau ab Hauptleitung bei D. Käser bis u. mit Gde.verwaltung	Fr. 95'000.00
Leitungsbau für Hausanschluss Kirchgemeinde Pfarrhaus	Fr. 15'800.00
Anschluss Rudolf Stucki	Fr. 5'000.00
Verschiedenes, Gebühren, Projektkosten	<u>Fr. 4'650.00</u>
Total	<u>Fr. 174'000.00</u>

Antrag des Gemeinderates

Für die Erweiterung des Fernwärmenetzes Rötthelbach wird ein Verpflichtungskredit von Fr. 174'000.00 genehmigt.

4. Sanierung Schulküche, Kreditbeschluss

Im Voranschlag 2015 der Investitionsrechnung ist für die Sanierung der Schulküche ein Betrag von Fr. 230'000 eingestellt. Der Gemeinderat hat die notwendigen Abklärungen für eine Sanierung vorgenommen.

Der Kostenvoranschlag sieht wie folgt vor:

Mosimann Schreinerei AG, Langnau Küche	Fr. 63'843.30
Mosimann Leitungsbau AG, Sanitäranlagen	Fr. 4'883.10
Salzmann Elektro GmbH, Elektroinstallationen	Fr. 5'854.90
Reserve	<u>Fr. 5'418.70</u>
Total Sanierungskosten	<u>Fr. 80'000.00</u>

Es ist vorgesehen, den Küchenboden bestehen zu lassen. Die Abwasserleitung soll neu auf Putz erstellt werden. Sämtliche Kücheneinrichtungen und Küchengeräte werden ersetzt und es werden neu eine Waschmaschine und ein Steamer angeschafft.

Antrag des Gemeinderates

Für die Sanierung der Schulküche wird ein Verpflichtungskredit von Fr. 80'000.00 genehmigt.

5. Fusion Regionaler Sozialdienst mit Soziale Dienste Langnau

Die Gemeinden des Oberen Emmentals (ohne Langnau) bilden seit längerer Zeit gemeinsam den Gemeindeverband „Regionaler Sozialdienst Oberes Emmental“. Langnau als grösste Gemeinde der Region betreibt einen gemeindeeigenen Sozialdienst. Weil die Gemeinde Langnau geografisch zentral und deswegen hinsichtlich der Erreichbarkeit für Klienten optimal gelegen ist, hat der RSD Oberes Emmental seine Räumlichkeiten auch in Langnau bezogen. Somit befinden sich gegenwärtig zwei Sozialdienste in Langnau, welche je für unterschiedliche Einzugsgebiete zuständig sind.

Mitte 2012 stimmten sämtliche Gemeinderäte der neun betroffenen Gemeinden einer vertieften Abklärung eines möglichen Zusammenschlusses der beiden Sozialdienste zu und setzten eine Arbeitsgruppe ein.

Mit einem Zusammenschluss der beiden Sozialdienste, ergibt sich Klarheit für die Klientschaft (nur noch ein Sozialdienst für das gesamte Obere Emmental).

Im Reglement betreffend Aufgabenübertragung in den Bereichen der öffentlichen Sozialhilfe und des Kindes- und Erwachsenenschutzes wird die Übertragung der Aufgaben in den Bereichen der öffentlichen Sozialhilfe und des Kindes- und Erwachsenenschutzes der Anschlussgemeinden an die Sitzgemeinde geregelt. Für die Genehmigung des Reglementes zur Aufgabenübertragung ist die Gemeindeversammlung zuständig.

Der Anschlussvertrag wird zwischen der Sitzgemeinde Langnau und den Anschlussgemeinden Eggwil, Lauperswil, Rötthelbach, Rüderswil, Schangnau, Signau, Trub und Trubschachen abgeschlossen. Darin werden die grundlegenden Fragen des Zusammenschlusses geregelt. So werden unter anderem der Name des neuen Sozialdienstes (Sozialdienst Oberes Emmental), der Beitritt weiterer Gemeinden, die Stellung und Befugnisse von Sitzgemeinde und Anschlussgemeinden festgehalten. Weiter werden die Zusammensetzung, die Pflichten und Kompetenzen der neuen Regionalen Sozialkommission festgelegt. Allgemeine Grundsätze und die Kostenverteilung sind weitere Bestandteile des Vertrages.

Unter Vorbehalt der Zustimmung durch die Gemeindeversammlungen der Anschlussgemeinden und den Grossen Gemeinderat der Sitzgemeinde Langnau wird der rechtliche und organisatorische Zusammenschluss der beiden Sozialdienste per 01.01.2017 erfolgen.

Falls mehr als zwei Gemeinden einem Zusammenschluss nicht zustimmen, wird das Vorhaben nicht umgesetzt und die beiden heutigen Sozialdienste bleiben in der gegenwärtigen Organisation bestehen.

Antrag des Gemeinderates

- a. Die Übertragung der Aufgaben in den Bereichen der öffentlichen Sozialhilfe und des Kindes- und Erwachsenenschutzes an den Sozialdienst Oberes Emmental wird zugestimmt.
- b. Das Reglement betreffend die Aufgabenübertragung wird genehmigt.
- c. Vom Anschlussvertrag wird Kenntnis genommen.

6. Verschiedenes

Die Akten können in der Gemeindeverwaltung Rötthelbach eingesehen werden. Wir hoffen möglichst viele Stimmberechtigte an der Gemeindeversammlung begrüßen zu dürfen.

Im Anschluss an die Gemeindeversammlung organisiert die Gemeinde einen Apéro.

Neue Kontonummern der RAIFFEISENbank Oberes Emmental



Durch den Zusammenschluss zur Raiffeisenbank Oberes Emmental erhalten alle Kunden neue Kontonummern.

Alle, die regelmässig Auszahlungen von der Einwohnergemeinde Rötthelbach i. E. erhalten (z. B. Löhne, AHV-Renten, Entschädigungen), bitten wir, uns die neue Kontonummer möglichst rasch bekannt zu geben. So können die fristgerechten Auszahlungen, auch Ende Jahr, gewährleistet werden. Vielen Dank!

Die Finanzverwaltung

Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung



Auffahrt

Donnerstag, 14. Mai 2015, **geschlossen**
Freitag, 15. Mai 2015, **geschlossen**

Pfingsten

Montag, 25. Mai 2015, **geschlossen**

An den übrigen Tagen gelten die normalen Öffnungszeiten:

Montag	08.00–12.00 Uhr	14.00–16.30 Uhr
Dienstag	08.00–12.00 Uhr	14.00–18.30 Uhr
Mittwoch	geschlossen	
Donnerstag	08.00–12.00 Uhr	14.00–16.30 Uhr
Freitag	08.00–12.00 Uhr	14.00–16.30 Uhr

Mitteilungen Einwohnergemeinde Röthenbach i. E.

Seniorenmittag für Röthenbacherinnen und Röthenbacher

Neu findet in Röthenbach künftig einmal im Jahr ein Seniorenmittag statt. Wir laden euch, liebe AHV-berechtigten Röthenbacherinnen und Röthenbacher, herzlich ein zum



Seniorenmittag vom Mittwoch, 27. Mai 2015, um 11.30 Uhr, im Kirchgemeindesaal Hübeli.

Das Restaurant Moos-Pintli serviert ein einfaches Mittagessen mit Salat für Fr. 16.50. Das Dessert wird vom Restaurant Moos-Pintli offeriert und der Kaffee von der Einwohnergemeinde Röthenbach. Das Essen sowie die übrigen Getränke gehen auf eigene Rechnung.

Zwischen dem Mittagessen und dem Dessert stellt Esther Gerber, Pro Senectute Emmental Oberaargau, das Angebot der Pro Senectute vor. Sie zeigt euch, wo die Pro Senectute Hilfe und Unterstützung anbietet.

Bitte meldet euch bis am 20. Mai 2015 im Restaurant Moos-Pintli, Dorf 120, Tel. 034 491 20 01, an.

Wer wünscht abgeholt zu werden, kann sich direkt bei Claudia Gasser, Niederei 123, Tel. 079 441 39 45, melden.

Wir freuen uns auf ein gemütliches Mittagessen mit euch!

Einwohnergemeinde Röthenbach i. E. und Restaurant Moos-Pintli

Feuerbrand

Der Feuerbrand ist eine sehr gefährliche Bakterienkrankheit an Apfel-, Birnen- und Quittenbäumen. Er kann im Extremfall einen Baum in einigen Wochen abtöten.

Die Übertragung erfolgt durch Schleim, den kranke Pflanzen ausscheiden. Befallen werden ausschliesslich Kernobstbäume (Äpfel, Birnen, Quitte) und einige Zier- und Wildpflanzen: alle Arten von Cotoneaster, Feuertorn, Feuerbusch, Felsenbirne, Stranvaesia, Weissdorn, Vogelbeere, Mehlbeere. Die besonders anfälligen Pflanzen (Cotoneaster-Arten und Stranvaesien) dürfen in der Schweiz nicht mehr verkauft und vermehrt werden. Es gibt keine direkten Bekämpfungsmassnahmen gegen den Feuerbrand. Das Antibiotica Streptomycin darf nur mit Bewilligung und gezielt in Obstbaubetrieben in Niederstammanlagen eingesetzt werden.

Weitere Informationen: www.feuerbrand.ch / www.be.ch/feuerbrand

Was ist bei einem Feuerbrandverdacht zu tun? Absterbende Zweige und Pflanzenteile nicht berühren - es besteht grosse Verschleppungsgefahr. Verdachtsfälle sind unverzüglich dem Feuerbrandkontrolleur Hans Zürcher, Winkel 77, 3538 Röthenbach i. E., 034 491 12 72, zu melden. Er wird bei Ihnen vorbeikommen und die nötigen Massnahmen einleiten. Vielen Dank für die Mithilfe bei der Bekämpfung von Feuerbrand!



Typische Feuerbrandsymptome an Apfel (Quelle: Strickhof)



Feuerbrand auf Weissdorn (Quelle: ACW Wädenswil)



Feuerbrand auf Cotoneaster dammeri



Bakterien überleben den Winter!

Mitteilungen Einwohnergemeinde Rötthbach i. E.


Folgende Baubewilligungen sind zwischen 01. Februar 2015 und 31. März 2015 erteilt worden:

Nr.	Name/Vorname	Bauvorhaben	Standort
2014-06	Röthlisberger Jonathan	Projektänderung; Versetzen Heizungsstandort und Vergrößerung Terrasse	Vorder Stauffen 284b
2014-17	Wittwer Klaus & Urs	Anbau eines zusätzlichen Generatorenraums	Vorder Schallenberg 137a
2014-23	Stucki Bendicht	Abbruch Scheune, Neubau Einstellhalle für Lastwagen und Schneeräumungsgeräte	Dorf 7a
2014-24	Ellenberger Beat & Silvia	Erstellen Annahme- und Verarbeitungsplatz für Grüngut	Meienried 247
2014-25	Staatsforstbetrieb Kanton Bern	Abbruch altes Pflanzengartengebäude	Niederei 122a
2014-26	Gfeller Simon	Abbruch ehemaliges Bauernhaus	Lochschwand 79
2015-01	Musikgesellschaft Rötthbach i. E.	Umnutzung Gebäude in Vereinslokal	Moosmatte 121d
2015-03	Wenger Markus & Daniela	Umbau Innenbereich (Erneuerung bestehende Substanz)	Sagimatte 322

Infos aus unseren befreundeten Gemeinden in Deutschland

Rötthbach im Allgäu

Oberhalb des Dorfes wird ein **Rückhaltebecken** für 220'000 m³ Wasser gebaut. Bayern investiert 4,3 Mio. €; die Gemeinde muss 1,2 Mio. € übernehmen.

Ein **Baugebiet** „Rötthbach Nord“ wird geschaffen mit 27 Bauplätzen zu durchschnittlich 520m². 11 Plätze sind bereits von jungen Rötthbacher-Familien unverbindlich reserviert.

Zusammen mit den Nachbargemeinden wird der **Ausbau des Glasfasernetzes** vorangetrieben. Ziel ist es, flächendeckend 50–100 MB beim Endverbraucher zu erreichen. Die Gemeinde muss 500'000 € investieren, um die staatliche Förderung von 60 % zu erhalten.

Frühlingsfest am 7. Juni 2015, wozu herzlich eingeladen wird!

... und wenn da vielleicht mal ein paar Gäste aus dem Emmental dabei wären?


Friedenweiler - Rötthbach

Demografie – Management Es geht hier um die Frage: Wie soll und kann sich Friedenweiler - Rötthbach entwickeln? In einer Strategiewerkstatt werden die Themen Grundschule – Bürgerbus – Tourismus diskutiert.

Mit den nötigen Beschlüssen zur Errichtung einer **Tank- und Rastanlage** und deren Anbindung an die Bundesstrasse 31 will die Gemeinde eine neue Gewerbeentwicklung einleiten.

Der **Bebauungsplan** für das Neubaugebiet Hardt in Rötthbach wurde vom Gemeinderat an seiner Sitzung mehrheitlich befürwortet und kann nach erfolgter Offenlage nun verwirklicht werden.

Clemens Hensler, Ehrenbürger und Bürgermeister im Ruhestand, hat die **goldene Ehrennadel** mit goldenem Eichenkranz für **75 Blutspenden** erhalten.

25. Rötthbacher Bachfest vom 15. bis 17. August

Musik, Unterhaltung, Speis und Trank; die ganze Gemeinde macht mit.

... und wenn da vielleicht mal ein paar Gäste aus dem Emmental dabei wären?



Mitteilungen Einwohnergemeinde Röthenbach i. E.



**Bibliothek
Röthenbach**

Öffnungszeiten: Do 16.30 – 17.30 Uhr
Fr 19.00 – 20.00 Uhr
Sa **09.30 – 10.30 Uhr NEU!**

Kontakt: bibliothek@roethenbach.ch

Mitarbeiter/in für die Bibliothek Röthenbach

Infolge Mutterschaft suchen wir zur Unterstützung unseres Bibliothek-Teams von August 2015 bis Februar 2016 eine/n **Mitarbeiter/in**. Die Mitarbeit wird anschliessend auch nach dem Mutterschaftsurlaub der heutigen Stelleninhaberin sehr erwünscht.

Ihre Aufgaben:

- Sie übernehmen ca. 3 x im Monat die Ausleihe (d. h. Bücher ausleihen, zurückgebrachte Bücher zurückstellen)
- Mithilfe bei der Aufarbeitung der Bücher (d. h. während der Ausleihzeit: Kleben der neuen Bücher)

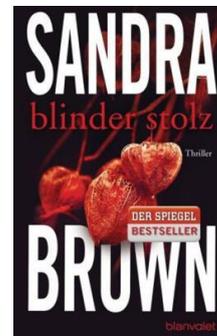
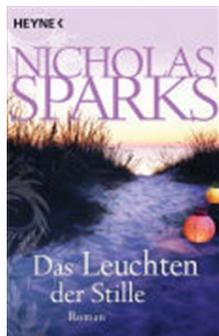
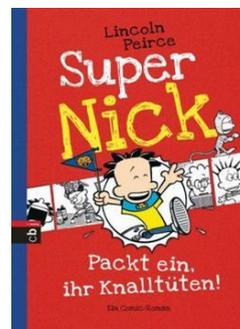
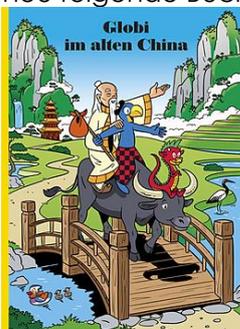
Für weitere Auskünfte steht Ihnen Fränzi Wyss abends unter der Nummer 034 491 26 07 gerne zur Verfügung.

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann bewerben Sie sich **bis am 22. Mai 2015** telefonisch bei Fränzi Wyss oder senden Ihre Bewerbungsunterlagen an die Gemeindeverwaltung Röthenbach, Dorf 6, 3538 Röthenbach i. E.

Einwohnergemeinde Röthenbach und Bibliothek Röthenbach

NEUE BÜCHER AB APRIL

Unter anderem finden Sie neu folgende Bücher bei uns...



Bibliotheksferien im 2015:

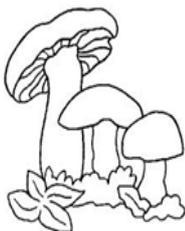
Sommerferien	9. Juli – 8. August 2015
Herbstferien*	24. Sept. – 9. Okt. 2015
Novemberpause	19. – 21. Nov. 2015
Winterferien	17. Dez. – 13. Jan. 2016

* Samstag offen

Verschiedene Informationen

Pilzkontrolle 2015

Wir haben die Möglichkeit, gesammelte Pilze bei Hanspeter Lehmann, **Emmentalstr. 69, 3510 Konolfingen** (Werkhof), kontrollieren zu lassen.



Die Pilzsammlerin / der Pilzsammler bezahlt Fr. 5.– pro Kontrolle.

August

Dienstag	04.08.15	19.00-20.00 Uhr
Samstag	08.08.15	18.00-19.00 Uhr
Dienstag	11.08.15	19.00-20.00 Uhr
Samstag	15.08.15	Keine Pilzkontrolle
Dienstag	18.08.15	19.00-20.00 Uhr
Samstag	22.08.15	18.00-19.00 Uhr
Dienstag	25.08.15	19.00-20.00 Uhr
Samstag	29.08.15	18.00-19.00 Uhr

September

Dienstag	01.09.15	19.00-20.00 Uhr
Samstag	05.09.15	18.30-19.30 Uhr
Dienstag	08.09.15	19.00-20.00 Uhr
Samstag	12.09.15	18.00-19.00 Uhr
Dienstag	15.09.15	19.00-20.00 Uhr
Samstag	19.09.15	18.30-19.30 Uhr
Dienstag	22.09.15	19.00-20.00 Uhr
Samstag	26.09.15	Keine Pilzkontrolle
Dienstag	29.09.15	Keine Pilzkontrolle

Oktober

Samstag	03.10.15	Keine Pilzkontrolle
Dienstag	06.10.15	Keine Pilzkontrolle
Samstag	10.10.15	Keine Pilzkontrolle
Dienstag	13.10.15	19.00-20.00 Uhr
Samstag	17.10.15	18.00-19.00 Uhr
Dienstag	20.10.15	19.00-20.00 Uhr
Samstag	24.10.15	18.00-19.00 Uhr
Dienstag	27.10.15	19.00-20.00 Uhr
Samstag	31.10.15	18.00-19.00 Uhr

Weitere Informationen finden Sie unter www.vapko.ch.

EINLADUNG ZUR OFFENEN TÜR

WANN: DIENSTAG, 26. MAI 2015, 10:00–17:00 UHR
 WO: ANDREA FANKHAUSER
 SELI
 3538 RÖTHENBACH

ES GIBT KAFFEE UND KUCHEN UND DABEI STELLE ICH EINIGE **TUPPERWAREPRODUKTE** VOR.
 ICH FREUE MICH ÜBER JEDEN BESUCH!
 ANDREA FANKHAUSER

7. PLUNDER-WUNDERMÄRIT

Samstag, 30. Mai 2015

9.00–15.00 Uhr

bei der Garage Steiner Rötthelbach
mit geheizter Festwirtschaft

Kinderschminken und Geschicklichkeitsspiel

Ob gebastelt, schon getragen oder noch nicht gelesen...

Kommen Sie vorbei und lassen Sie sich überraschen.

Auf Ihren Besuch freut sich
 der DTV Rötthelbach i. E.

Erzählcafé im Schibistei

Die Alterskommission rechtes Zulgufer führt im Alters- und Pflegeheim Schibistei in Heimenschwand Erzählcafés durch.

Befragt von Ruedi Megert, erzählt der Gast aus seinem Leben, von seinen Erlebnissen, von Erfolgen und (vielleicht auch) von Misserfolgen.

Wer jeweils Gast ist, finden Sie auf www.seniocare.ch/schibistei-ueberblick/

Die Veranstaltungen sind **öffentlich**; jeweils dienstags: 12. Mai / 9. Juni / 8. September / 20. Oktober / 10. November, am Nachmittag um 15 Uhr.

Neuer Ortsquartiermeister

Nicole Bichsel hat per 31. Dezember 2014 als Ortsquartiermeisterin und Ernst Bichsel als Stv. Ortsquartiermeister demissioniert.

Seit dem 01. Januar 2015 ist Ortsquartiermeister:

ausserhalb Büroöffnungszeiten

Ernst Linder

Trachselbach 17b, 3538 Rötthelbach i. E.

P: 034 491 18 38 / N: 079 761 83 60

linder.maus@bluewin.ch

zu Büroöffnungszeiten

Gemeindeverwaltung Rötthelbach

Dorf 6, 3538 Rötthelbach i. E.

Tel. 034 491 14 05 / info@roethenbach.ch

Wir danken Nicole und Ernst herzlich für die geleistete Arbeit.

Der Gemeinderat

Toitoy-WC beim Aussichtsturm Gauchernwald



Ab sofort steht beim Aussichtsturm Gauchernwald ein Toitoy-WC zur Verfügung. Die Finanzierung soll über die Kässeli-Einnahmen erfolgen.

Bringt das WC den gewünschten Nutzen, wird dieses anschliessend jährlich von April bis Dezember gemietet.

Der Gemeinderat

Verschiedene Informationen



*Jagdhornbläser
Emmendingen*

Öffentliches Konzert Kirche Würzbrunnen

Die Gürbetaler Parforcehornbläser und ihre Gäste aus Deutschland freuen sich auf ein gemeinsames Konzert

Datum: 8. August 2015

Bei schönem Wetter: vor der Kirche Würzbrunnen
Bei schlechtem Wetter: in der Kirche Würzbrunnen

Zeit: 19.00 Uhr

Zum anschliessenden Apéro sind alle Konzertbesucher herzlich eingeladen.

Es freuen sich auf Ihren Besuch

Gürbetaler Parforcehornbläser
Jagdhornbläser Emmendingen aus Deutschland



Internetverbindung

In den vergangenen Wochen und Monaten hat die Swisscom in der Gemeinde Röthenbach i. E. einen PUS-Ausbau vorgenommen (PUS = höhere Bandbreiten). Dank diesem Ausbau können nun viele Haushalte unter Anderem von schnellerem Internet profitieren.

Auf der Swisscom-Homepage kann nachgeschaut werden, welche Bandbreiten zur Verfügung stehen und welche Produkte neu über Swisscom bezogen werden können:

<https://www.swisscom.ch/de/privatkunden/checker.html>

Haushalte, welche nun schnelleres Internet oder andere Produkte wünschen, können sich mit ihrem Internet-Anbieter in Verbindung setzen.

Bestehende Swisscom Kunden werden via Direct Mailing über die neuen Bandbreiten persönlich benachrichtigt. Zudem können sie sich unter www.swisscom.ch oder auch im Swisscom Shop Langnau i. E., Dorfstrasse 4, 3550 Langnau i. E., beraten lassen.



Der Gemeinderat



Verschiedene Informationen

Anpassungen im DVB-T Sendernetz der SRG SSR



Als Konsequenz einer neuen Frequenzordnung in der Schweiz muss die SRG SSR den Sendekanal auf dem terrestrischem Empfangsweg (DVB-T) der Region Berner Oberland ändern. Gleichzeitig wird die Leistung bei den einzelnen Sendern angepasst.

Termin

Durch die Umstellung wird der TV-Empfang über die Luft (DVB-T) in Röthenbach i. E. im **August 2015** unterbrochen. Die Dauer beträgt einmalig maximal drei Stunden pro Senderstandort. Die genauen Umstellungstermine finden Sie ab Juli 2015 auf www.broadcast.ch.

Wichtig

Es sind ausschliesslich jene TV-Zuschauer/innen tangiert, welche die Programme (SRF 1, SRF zwei, SRF info, RSI LA 1 und RTS Un) über die Luft empfangen (DVB-T). Alle anderen Empfangsarten sind von der Umstellung nicht betroffen.

Ablauf

Eine Texteinblendung macht die DVB-T-Zuschauer auf den bevorstehenden Kanalwechsel aufmerksam. Der Hinweis wird während einer Woche vor der Umstellung auf den jeweiligen TV-Programmen mehrmals täglich eingeblendet.

Wenn die TV-Zuschauer diese Laufschrift sehen, müssen sie ihr Fernsehgerät oder ihre Empfangsbox **nach dem Kanalwechsel (alter Kanal 49, neuer Kanal 28)** umprogrammieren, bzw. einen neuen Sendersuchlauf durchführen. Details dazu entnehmen Sie bitte aus der Bedienungsanleitung des Empfangsgerätes.

Resultat

Mit der Kanalumstellung wird ausserdem die Sendeleistung leicht reduziert. Nach unseren Berechnungen bleibt die Versorgung, bei korrekt installierter Aussenantenne, in Ihrer Region gewährleistet.

Bei Fragen

Helpdesk Distribution SRG SSR: 0848 88 44 22 (Lokaltarif)

Erreichbarkeit, Montag-Freitag: 08.30-20.00 Uhr oder jederzeit per Mail an helpdesk@broadcast.ch

Weitere Informationen zum Empfang der Radio- und Fernsehprogramme der SRG finden Sie unter www.broadcast.ch.



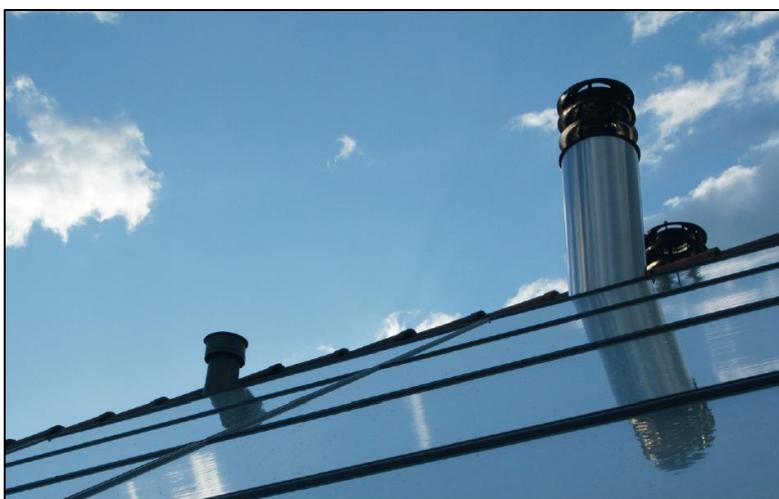
Fussreflexzonentherapie MERIMA nach Hanne Marquardt
nach Rainer Lüthi

Laser-Kristall-Narbenentstörung Rückenmassage nach Breuss

Wirbelsäulen + Gelenktherapie Reiki nach Breuss-Dorn-Fleig

Praxisadresse: Pfarregg 292
3538 Röthenbach

Telefon: 034 491 19 20
Mobile: 079 514 23 91
Email: e.badertscher@hotmail.com



Die neuen Richtlinien sind da!

Baubewilligungsfreie Anlagen zur Gewinnung erneuerbarer Energien (Ausgabe Januar 2015)

Zu finden unter: www.energie.be.ch

Melden Sie Ihre Solaranlage zur Förderung an:

- Neue Photovoltaik-Anlagen www.swissgrid.ch
- Neue Thermische Anlagen auf bestehenden Gebäuden www.energie.be.ch → Förderprogramme Energie

Amt für Umweltkoordination und Energie AUE
Reiterstrasse 11, 3011 Bern, Tel. 031 633 36 61
info.aue@bve.be.ch, www.be.ch/aue





Gemeinde Rötthbach im Emmental



Idee!!!

Name.....

Unterschrift.....

...so ist es heute...

.....
.....

...so müsste es sein...

.....
.....

Das ist meine Lösung:

.....
.....
.....

Und jetzt: ab die Post! Gemeindeverwaltung Rötthbach, Dorf 6, 3538 Rötthbach i. E.



Christian Stettler
Versicherungsberater

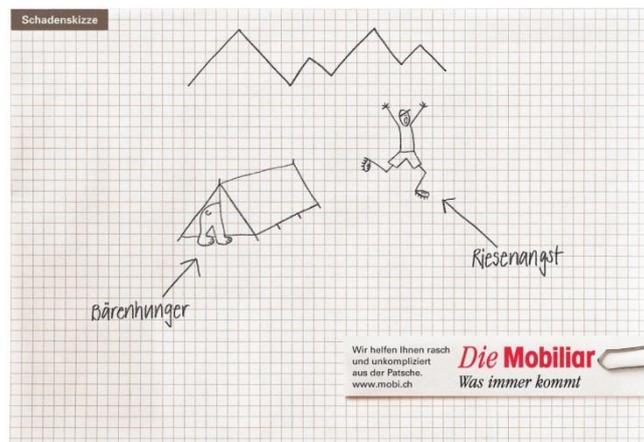
Die Mobiliar.

*Persönlich und in
Ihrer Nähe.*

Die Mobiliar

Versicherungen & Vorsorge

Fischbach, 3538 Rötthbach i. E.
Telefon 034 491 29 11, Telefax 034 491 29 09
christian.stettler@mobi.ch
www.mobiemmental.ch



LOS RÖTHEBACH

Gemeindeverwaltung

Telefon 034 491 14 05

Fax 034 491 24 16

E-Mail: info@roethenbach.ch / www.roethenbach.ch

Finanzverwaltung / AHV-Büro

Tel. 034 491 10 26

E-Mail: info@roethenbach.ch

Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe:

10. August 2015

Redaktionsteam:

Matthias Sommer, Gemeindepräsident

Christian Bichsel, Gemeindeverwalter

Susanna Lenz, Stv. Gemeindeverwalter